

國立臺灣師範大學(受獎助)學生赴國外修習

返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：__2019/02/12__

中文姓名： 楊慧淇	英文姓名(姓, 名): yang huei chi
臺師大就讀科系所、年級： 公民教育與活動領導學系四年級	臺師大學號： 40307233E
修習國家： 日本	
修習校名： 愛知大學	
修習學院： 協定留學生	
修習科系： 日本語コース	
修習期間： 2018 年 9 月 ~ 2019 年 2 月	

二、修習課程名稱：

修習課程名稱	任課教授	學分數	學季/期
文法・読解①	山本雅子	1	秋
文法・読解②	鈴木千寿	1	秋
作文・漢字	佐々木八寿子	1	秋
会話・聴解	高村めぐみ	1	秋
アニメを見る	高村めぐみ	1	秋
伝統的日本を学ぶ	石川智嘉子	1	秋
今日の日本を知る	鈴木千寿	1	秋

(表格不足請自行加頁)

三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約 1500 字）

日本生活

<食>

日本的外食相對於台灣真的貴很多，普遍都六七百日幣起跳，大多時候為了省錢大多都是自己簡單煮來吃，午餐的話大部分會買學校賣的便當或是走到食堂去吃。便當主要三百到四百左右相對食堂算便宜，而且中午食堂常常會很多人，如果有時間壓力通常會買便當吃，只是日本的便當通常都是冷的，剛開始會有點不習慣。學校的食堂的菜色算是滿多樣的，還會不定期更換菜單。

買食材的部分我大多都是去回家路上的大超市買，比較順路也方便。另外住的附近還有業務超市，那裡的東西通常會比一般超市便宜一些，但選擇我覺得沒有大超市多，所以不太常去。

<住>

宿舍離學校的距離走路大概二十五分鐘左右，離名古屋車站走路半小時或是搭一站電車就可以到，算是一個交通很方便的地方。

愛知大學提供給留學生住的宿舍算是跟外面的廠商承租某幾間，所以鄰居不一定也是學生，台灣留學生通常會住在 city pal 這棟。整體來說是個設備滿齊全的小單人房，有自己的小廚房跟浴室廁所，也有附冰箱跟微波爐。Wifi 網路的部分入住的時候會說明要怎麼申請，一個月大約是兩千日幣左右。另外這裡的水電費都是要拿著繳費單自己去繳，不像一般宿舍可能有包含，日本的水電費我覺得比台灣貴滿多的，尤其是熱水費的部分。還有一個是房間裡有附小電視，算是我覺得滿貼近日本生活的一部分，可以知道很多時事也可以看日劇練聽力。

<行>

因為住的地方和學校到名古屋車站都滿近的，所以平常不太會需要花什麼交通費，只有出去玩的時候會需要。名古屋站是大站所以到哪都滿方便的，也有很多交通方式可以選擇，如果想省錢可以選擇巴士來回，比單趟新幹線便宜，但相對時間也就花很多。另外，名古屋的地下鐵可以到的地方滿多的，如果當天要去很多地方可以直接在售票機器購買一日券會划算很多。

學校課程

在開學之前會有一個類似分班考的人學考試，考完之後才開始選課，會根據被分到的程度決定必選修。通常日檢要過 n2 程度才能修學校一般學部的課，而我來的時候大概只在 n3 左右的程度，所以是被分到日本語コース。主要是聽說讀

寫類型的課，上課方式和台灣滿像的，但因為班上人數較少，練習到口說的機會變很多。另外，其中有兩堂比較特別是現今日本和傳統日本相關的課程，是不分程度，所有留學生都必修的課程，也是我最喜歡的兩堂課程。

從這兩堂課裡面分別能學到與日本相關的文化知識，像是其中有前往當地國中與他們一起參與其中兩堂課程，和國中生一起討論環境議題，以及每個月一次的傳統文化體驗，這學期就體驗了陶藝，茶道，和食，空手道等等的日本文化。而每次體驗完都會需要繳交一份報告，在體驗當地文化之後，再反思其帶給你的感受，讓人獲益良多。

不過也因為是日本語課程的課，同學基本上都是外國人，甚至是一半以上母語都是英文。一開始雖然有點不習慣，也很容易就用英文交流，但久了大家因為也想練習日文，反而變成英文和日文交雜聊天，也算是同時練習到兩種語言。

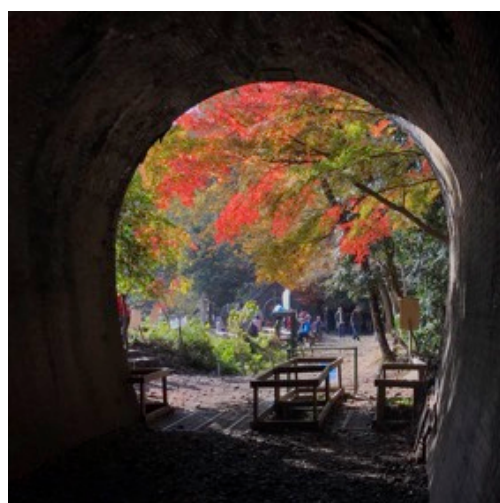
除了口說之外，我覺得進步最多的應該就屬聽力了。因為每天大量的聽到周遭的日文，從一開始可能只大略懂一半的內容，到之後越來越能聽懂全部，整個變化大概是最讓人深深感受到的。

課外活動

平常課程的同學大多都不是日本人，但既然都來到日本當然也要認識一些日本朋友，所以我有跑去參加社團活動。不過因為我是秋學期到，在日本已經是下學期，所以不會有社團嘉年華之類的招生活動，要自己先研究好想去的社團再向學校的學生課詢問申請。我後來參加了茶道研究社，每個星期三的下午固定的時間都會去茶道社專用的茶室，學到滿多茶道的作法，也更認識日本茶道的文化。

難得能在不同國家生活，因此也希望自己有時間就多去外面走走看看。日本的季節分明，每個季節都有滿多不同的限定活動，另外歷史古蹟也被規劃保留的很好，心血來潮隨時就可以來趟人文之旅。也多虧文化體驗課程，常常會有校外教學的機會，另外愛大也有幫留學生辦一日遊的研修旅行，可以認識到不少日本人。

四、照片（如有，請提供）



愛岐トンネル



空手道體驗



金閣寺



名古屋祭

五、影音電子檔（如有，請提供）

六、其他